Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design
Herausgeber: Hochparterre
Band: 31 (2018)
Heft: [5]: Prixforix 2018

Vorwort: Vorhang auf! = Lever du rideau!
Autor: Simon, Axel

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Inhalt | *Sommaire*

4 «Architekten treiben die Entwicklung voran» | *«Les architectes contribuent au développement»*
Ein Gespräch mit dem Begründer des Fassadenawards. |
Un entretien avec le fondateur du trophée façades.

6 Präziser Vorhang | *Un rideau de précision*
Der Hauptpreis geht an ein goldenes Aluminiumkleid. |
Le 1er prix revient à une robe d'aluminium doré.

10 Stehende Erscheinung | *Une allure d'une grande verticalité*
Auf dem 2. Platz: ein Firmenhauptsitz, der Gegensätze vereint. |
2e prix: le siège d'une entreprise qui conjugue les paradoxes.

14 Aktiver Turm | *Une tour active*
Den 3. Preis erhält ein dunkler Koloss, der Energie produziert. |
C'est un sombre colosse producteur d'énergie qui obtient le 3e prix.

18 Kleid, Kostüm und Maske | *La robe, le costume et le masque*
Eine Stimme aus der Vergangenheit spricht. |
Une voix du passé parle.

Editorial | *Editorial*

Vorhang auf!

Der Fassadenaward Prixforix blickt auf das Kleid des Hauses. Er würdigt die technischen Neuschöpfungen, aber auch die ästhetischen Auftritte heutiger Fassaden in der Schweiz. Dieses Heft stellt die drei preisgekrönten Bauten in Zürich, Schaan und Basel vor. Bilder der Fotografin Susanne Hefti zeigen sie. Die Jury erläutert, warum sie gewonnen haben, und ein erfahrener Fassadenbauer berichtet, wie sich sein Beruf in den letzten Jahrzehnten verändert hat. Der Essay eines Gastautors aus dem 18. Jahrhundert erinnert uns schliesslich daran, was eine Fassade damals wie heute tun sollte: zum Betrachter sprechen. **Axel Simon**

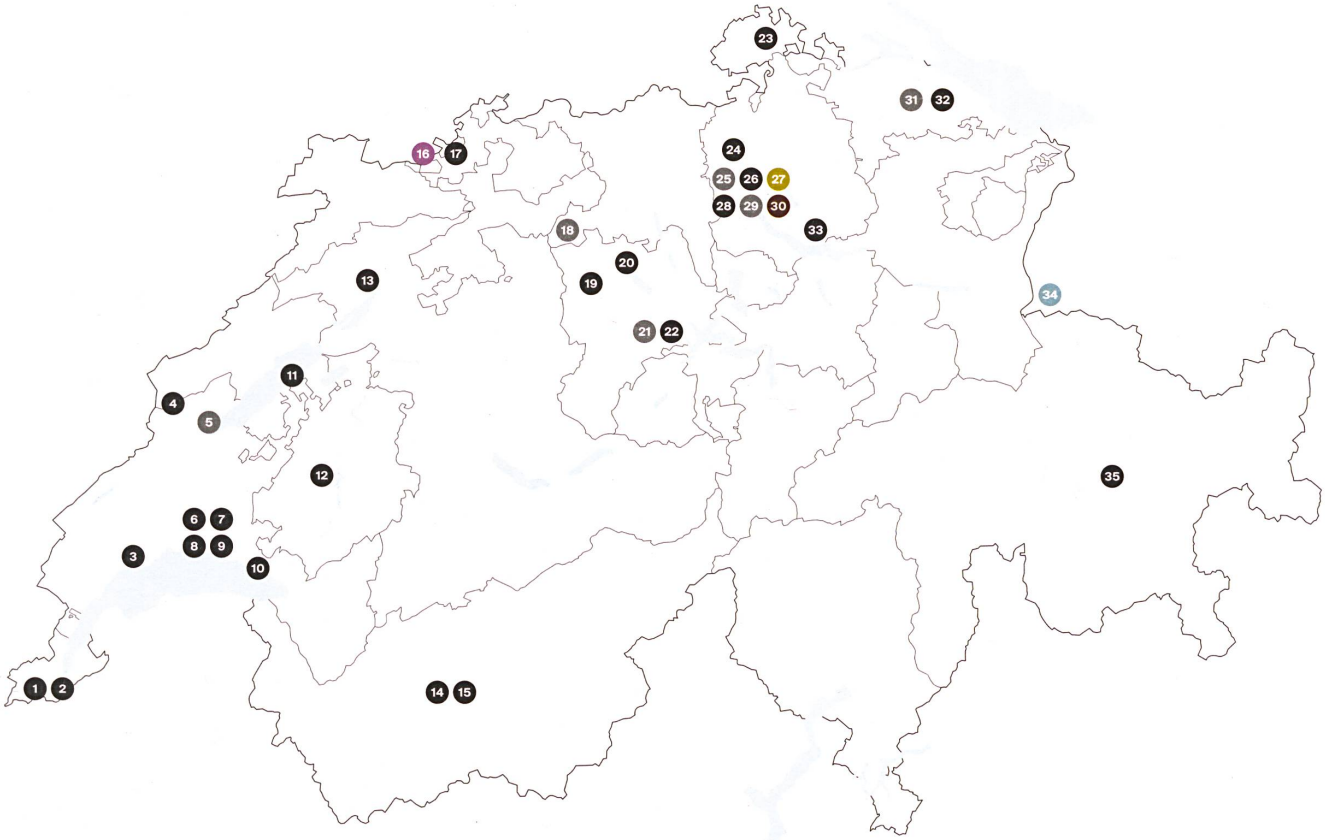
Lever de rideau!

Le Trophée façades Prixforix s'intéresse à la robe du bâtiment. Il récompense les innovations techniques mais aussi les prestations esthétiques des façades actuelles en Suisse. Ce cahier présente les trois constructions lauréates à Zurich, Schaan et Bâle, photographiées par Susanne Hefti. Le jury explique pourquoi elles ont gagné et un constructeur de façades expérimenté nous expose comment son métier a changé pendant les dernières décennies. L'essai d'un auteur invité du 18ème siècle nous rappelle finalement ce qu'une façade était censée faire à cette époque-là tout comme aujourd'hui: interpeller ceux qui l'observent. **Axel Simon**

Umschlagbild vorne: **Der 1. Preis geht ans Baufeld G der Europaallee in Zürich.** | *Première de couverture: **Le 1er prix a été décerné au secteur G de la Europaallee à Zurich.***

Umschlagbild hinten: **Träger des 3. Preises: Grosspeter-Tower in Basel.** |
*Quatrième de couverture: **Lauréate du 3e prix: Tour Grosspeter à Bâle.***

Impressum | *Mentions légales*
Verlag | ***Maison d'édition*** Hochparterre AG **Adressen** | ***Adresses*** Ausstellungsstrasse 25, CH-8005 Zürich, Telefon +41 44 444 28 88, www.hochparterre.ch, verlag@hochparterre.ch, redaktion@hochparterre.ch
Verleger und Chefredaktor | ***Directeur des publications et rédacteur en chef*** Köbi Gantenbein **Verlagsleiterin** | ***Directrice des éditions*** Susanne von Arx
Konzept und Redaktion | ***Conception et rédaction*** Axel Simon **Fotografie** | ***Photos*** Susanne Hefti, www.susannehefti.com **Art Direction** | ***Direction artistique*** Antje Reineck
Layout | ***Mise en pages*** Juliane Wollensack **Produktion** | ***Production*** Anna Six **Korrektorat** | ***Corrections*** Lorena Nipkow, Dominik Süess **Übersetzung** | ***Traduction*** Annie Jeamart
Lithografie | ***Litho*** Team media, Gurtnellen **Druck** | ***Impression*** Somedia Production, Chur
Herausgeber | ***Directeur de la publication*** Hochparterre in Zusammenarbeit mit der SZFF | *Hochparterre en collaboration avec CSFF*
Bestellen | ***Commandes*** shop.hochparterre.ch, Fr. 15.–, € 12.–



Prixforix 2018

Den Fassadenaward Prixforix der Schweizerischen Zentrale Fenster und Fassaden SZFF gibt es seit 2010. Er möchte die Qualität, Nachhaltigkeit und Ästhetik innovativer Glas-Metallfassaden fördern und bekannt machen. Drei Schulen führten eine Vorjurierung durch: die Höhere Fachschule Metallbau SMT Basel, die Hochschule Luzern – Technik & Architektur und die Fachhochschule Nordostschweiz in Muttenz. Jede Schule wählte aufgrund vorgegebener Bewertungskriterien mit den Studierenden vier Projekte aus. Aus dieser Vorjurierung gingen neun Projekte (bei maximal zwölf) hervor. In einem zweiten Schritt kürte die Fachjury daraus drei Sieger.

Le Trophée façades Prixforix de la Centrale Suisse Fenêtres et Façades CSFF a été lancé en 2010. Son objectif est de promouvoir et de faire connaître la qualité, la durabilité et l'esthétique des façades innovantes en métal et verre. Trois écoles ont effectué une première sélection: la Haute École spécialisée en construction métallique SMT de Bâle, la Haute École de Lucerne – Technique & architecture et la Haute École d'architecture, d'ingénierie civile et de géomatique du Nord-Ouest de la Suisse à Muttenz. Sur la base de critères d'évaluation prédéfinis, chaque école a sélectionné avec ses étudiants quatre projets. Neuf projets (pour un maximum de douze) sont sortis de cette présélection. Lors d'une seconde étape, le jury spécialisé a élu trois lauréats parmi ceux-ci.

Jury | *Jury*

- Andrea Deplazes, Architekt, Bearth & Deplazes Architekten, Chur / Zürich, Prof. Architektur + Konstruktion, ETH Zürich
- Markus Läubli, Architekt und Glasexperte, Schweizerisches Institut für Glas am Bau
- Christina Leibundgut, Architektin, Architekturwerkstatt FHS St. Gallen
- Urs-Peter Menti, Maschineningenieur, Institut für Gebäudetechnik und Energie, Hochschule Luzern – Technik & Architektur
- Adrian Meyer, Architekt, Burkard Meyer Architekten, Baden, Prof. em. ETH Zürich
- Kenneth Ross, Architekt, Richter Dahl Rocha & Associés architectes, Lausanne
- Axel Simon, Redaktor, Hochparterre

Eingereichte Projekte | *Projets soumis*

- 1. Preis | *1er prix*
- 2. Preis | *2e prix*
- 3. Preis | *3e prix*
- Publikumspreis | *Prix du public*
- Endjurierung | *Jury final*

1 Immeuble Reverso Carouge, Genève; Baru / M. Riva, Genève
2 Rénovation de l'institut et de la bibliothèque des conservatoire et jardin botaniques, Genève; Christian Dupraz Architectes, Genève
3 Agrandissement du Centre scolaire du Martinet, Rolle; Fournier-Maccagnan Architectes, Bex
4 EMS Etablissement Médico-Social ‹L'Arbre de Vie›, Sainte-Croix; Patrick Minder Architectes / Dolci Architectes, Yverdon-les-Bains
5 Centre – La Brine, Montagny-près-Yverdon; Bona architecture & design, Yverdon-les-Bains
6 Hôtel des Patients, Lausanne; Brauen Wälchli Architectes, Lausanne
7 Construction d'un bâtiment d'activité, bureaux et logements, Etagnières; CCHE Lausanne, Lausanne
8 Habiter le Parc, Chêne-Bougeries; Luscher Architectes, Lausanne
9 Les Tilleuls-La Croisée, Bâtiment D, Renens; Pezzoli & Associés, Architectes, Renens
10 Collège du Verney, Puidoux; A-RR., Lausanne
11 École Primaire ‹Le Kaléidoscope›, Salavaux; Epure Architecture et Urbanisme, Moudon
12 JPF Construction, Bulle; Pasquier-Glasson, Bulle
13 Sprachheilschule Battenberg, Biel; 3B Architekten, Bern
14 Les Celliers de Sion Oenoparc, Sion; Atelier d'architecture Pascal Varone, Sion
15 Crèche, uape, nurserie, Vétroz; Savioz Fabrizzi architectes
16 Grosspeter-Tower, Basel; Burckhardt + Partner, Basel
17 Haus in Riehen; Patrick Reuter und Lukas Raeber, Basel
18 Forum Bürogebäude 1, Zofingen; FFBK Architekten, Basel / Zürich
19 Dienstleistungs-Center Walter Meier, Nebikon; Frei Architekten, Aarau
20 Wohnen und Arbeiten am Dorfbach, Schenkon; Hunkeler Partner Architekten, Schenkon
21 Oberstufenschulhaus Horw; Arge Lussi + Halter, Luzern
22 Parkhaus Mattenhof, Kriens; Schärli Architekten, Luzern
23 Gesamtsanierung und Fassadengestaltung, Firmengebäude Werkstätte Liechtblick, Schaffhausen; Busenhart & Partner – Manufaktur für Architektur, Schaffhausen
24 Gemeindehaus, Unterengstringen; Tilla Theus und Partner, Zürich
25 Wohnüberbauung Hamberger Park, Zürich; Andres Carosio Architekten, Zürich
26 ETH Hönggerberg, HWO Studentisches Wohnen, Zürich; Architektick, Zürich
27 Europaallee, Baufeld G, Zürich; Arge Graber Pulver Architekten, Zürich / Bern, und Masswerk Architekten, Zürich / Luzern
28 Wohnhaus Solaris, Zürich; Huggenbergerfries Architekten, Zürich
29 Sanierung und Umbau Modissa Flagship-Store Bahnhofstrasse, Zürich; Steigerconcept, Zürich
30 MFH Hofwiesen- / Rothstrasse, Zürich; Viridén + Partner, Zürich
31 Wohn- und Geschäftshaus, Winterthur; Graf Biscioni Architekten, Winterthur
32 Industriebau Sky-Frame, Frauenfeld; Peter Kunz Architektur mit Atelier Strut, Winterthur
33 Designhalle, Männedorf; Baier Bischofberger, Zürich
34 Hilti Hauptverwaltungsgebäude, Schaan; Giuliani Hönger Architekten, Zürich
35 Audi Showroom mit Penthouse, St. Moritz; Küchel Architects, St. Moritz